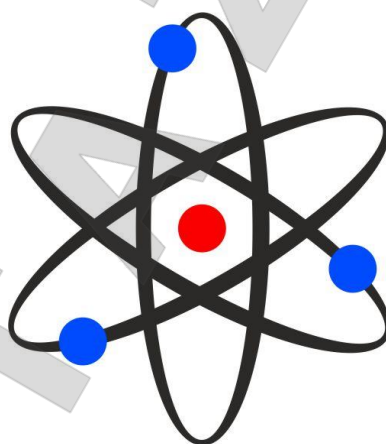




## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



# АТОМ 64



Официальный сайт Группы Компаний Аврора в России:

[aurora-online.ru](http://aurora-online.ru)

ARTAZ.RU



Благодарим Вас за приобретение продукции Auroma.

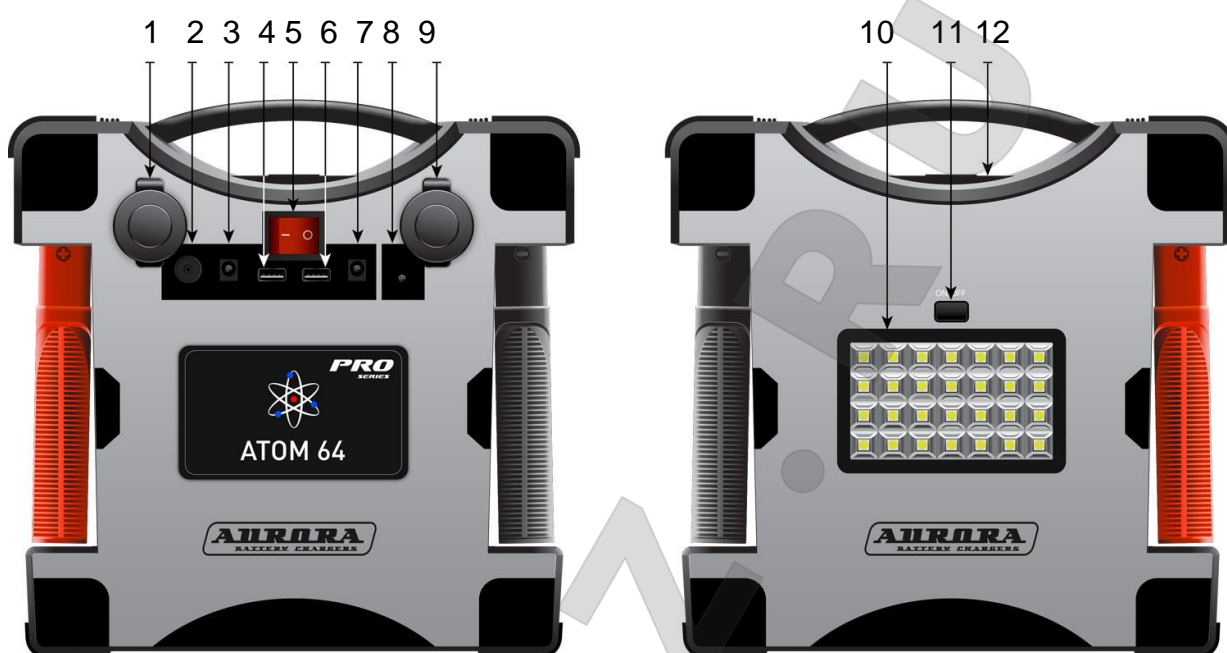
Многофункциональное пусковое устройство АТОМ 64 – предназначено для запуска бензиновых и дизельных двигателей 24В, используемых на больших грузовиках, автобусах, дорожной и сельскохозяйственной технике.

А также АТОМ 64 может служить источником энергии высокой ёмкости. Вы можете подключить питание или заряжать ваши гаджеты через USB выход или через стандартный разъем прикуривателя. Аксессуары в комплекте помогут зарядить большинство мобильных телефонов, мобильных игровых приставок, портативных колонок, MP3 плееров, планшетов и автомобильных аксессуаров.

При эксплуатации всегда следуйте элементарным правилам техники безопасности. Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Не выбрасывайте ее после прочтения.



## 1. ОБЩИЙ ВИД



1. 9. Разъём прикуривателя DC, 12В
2. Выходные разъемы, ВЫКЛ/ВКЛ
3. Выход 12В/5А
4. 6. Выход USB – 5В/2.1А
5. Выключатель устройства, ВЫКЛ/ВКЛ
7. Вход зарядки устройства DC, 18В/2А; 18В 100-240В
8. Индикатор неисправности
10. LED фонарь
11. LED фонарь ВЫКЛ/ВКЛ
12. Дисплей.

## 2. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Индикатор

Отключите внешние устройства и нажмите кнопку включения, чтобы проверить уровень зарядки. На дисплее отображается текущий уровень зарядки.

Во время зарядки на дисплее отображается текущий уровень зарядки и мигает надпись «IN».

При подключении внешних потребителей к разъему прикуривателя на дисплее светится надпись «OUT».

При подключении внешних потребителей к разъему USB на экране светится 5V 2.1A. Надпись переходит от синего к зеленому при питании устройств, подключенных к USB выходам. При подключении к USB выходам на дисплее высвечивается сила тока в течение 2-х секунд, максимально возможная нагрузка на два USB выхода – 2.1A.



1. Стандартный рабочий режим

2. Красный символ “8” и зеленый символ “8”.

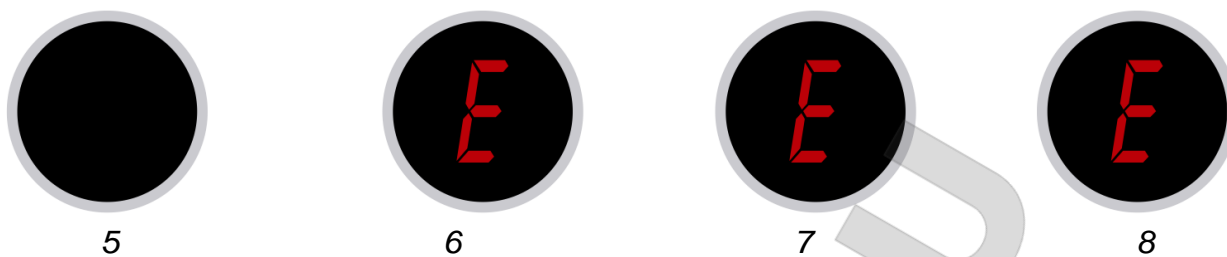
Режим поиска: устройство ищет подключение к батарее автомобиля для активации режима запуска.

3. Зеленый символ “8” и длинный одиночный гудок.

Устройство подключено и готово к запуску двигателя.

4. Красная надпись “IN” (мигание)

Устройство включено в сеть и находится в процессе зарядки.



5. Ничего не отображается на экране.

Режим ожидания. Нажмите кнопку ВЫКЛ/ВКЛ или кнопку подключения внешних устройств ВЫКЛ/ВКЛ, чтобы продолжить работу.

6. Немигающий красный символ “Е” и повторяющиеся гудки

Активирована система защиты от короткого замыкания, от перегрева или от неверной полярности. Перезапустите устройство через 5 мин.

7. Замыкание аккумулятора.

Если возникла сульфатация пластин аккумулятора, он будет замыкать. Аккумулятор нужно заменить.

8. Частые мигания красного символа “Е” при подключении устройства к батарее автомобиля. Устройство не активировано. Обратитесь в сервисный центр.

### **Инструкция по зарядке устройства:**

Полностью зарядите устройство перед первым использованием.

Полная зарядка занимает до 8 часов.

#### **Вариант 1**

1. Вставьте сетевой адаптер в универсальную розетку 230V.
2. Подсоедините противоположный конец сетевого адаптера к выходу 18V 2A.

#### **Вариант 2**

1. Вставьте адаптер прикуривателя в разъем прикуривателя.
2. Подсоедините противоположный конец адаптера прикуривателя к выходу 18V 2A.

Рекомендуется заряжать устройство каждый раз после использования.

## Инструкция по запуску 24В автомобилей:

### 1. Техника безопасности и подготовка батареи.

Используйте защитные очки при запуске машины 24В. Во избежание повреждений конечностей (рук) при работе со свинцово-кислотной аккумуляторной батареей, снимите все личные металлические предметы с рук, такие как наручные часы, кольца, браслеты и т.д.

Обратитесь к инструкции вашего автомобиля для осуществления правильного подсоединения пуско-зарядного устройства.

Перед подсоединением зажимов, найдите клемму «+» (красная) и клемму «-» (черная). Для безопасного подсоединения, убедитесь, что клеммы батареи чистые и не содержат частицы металлов.

### 2. Подготовка пускового устройства

Закрепите пусковое устройство, вставляя предохранительный ремень-фиксатор через ручку и надежно прикрепляя его к машине при помощи зажима «крокодил». Перед тем, как нажать кнопку включения, убедитесь, что в пусковом устройстве есть не менее 50% заряда.

Пусковое устройство способно запустить двигатели больших грузовых машин и автобусов 24В, в т.ч. дизельных.

### 3. Подключение

Отсоедините красный и черный пусковые зажимы от пускового устройства.

Если у вашего автомобиля имеется специальный разъем для подключения пускового устройства, используйте его. В противном случае, подсоединения нужно сделать к самой батарее автомобиля.

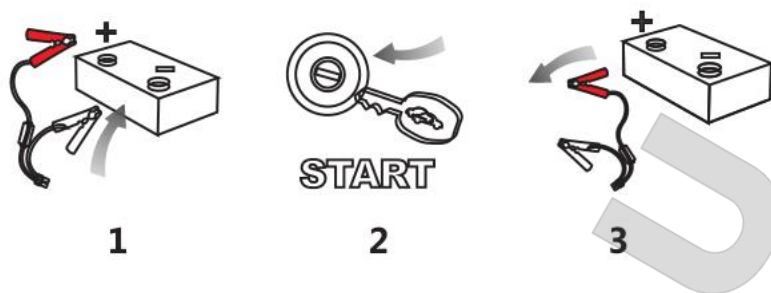
Подсоедините красный зажим «+» к красной клемме «+» на батарее, а также черный зажим «-» к черной клемме «-».

### 4. Запуск двигателя машины.

Убедитесь, что все подсоединения осуществлены надежно и правильно. Если подсоединение осуществлено правильно, на экране устройства появится зелёный символ "8". Если на экране появится красный символ "E", то возникла ошибка. Пожалуйста, обратитесь в разделы «Устранение неисправностей» и «Индикаторы LED» данной инструкции.

Поверните ключ зажигания, запустите двигатель.

После запуска машины, выключите пусковое устройство, отсоедините зажимы от батареи автомобиля и прикрепите их на штатные места к устройству.



При неудачной попытке запуска двигателя следуйте следующим инструкциям:

1. Проверьте правильность подключения зажимов к аккумулятору автомобиля (в случае неправильного подключения зажимов передача энергии от пускового устройства к аккумулятору невозможна). После проверки попробуйте снова запустить двигатель.
2. Если зажимы подключены правильно, но запуск все еще невозможен, проверьте аккумулятор автомобиля на повреждения (нет напряжения или низкое напряжение).
3. Если проблема сохраняется, проверьте автомобиль на наличие прочих проблем.

Обратите внимание!

Данное пусковое устройство может запустить аккумулятор грузовой машины при условии низкого напряжения (5V и выше) штатного аккумулятора. Так как пусковое устройство имеет функцию передачи энергии на ограниченное количество времени, оно не может работать без остановок длительный период времени. Также маловероятно, что грузовые машины с механическими проблемами (плохие стартеры, отсутствие бензина, заклинивание двигателя) успешно запустятся с помощью внешнего пускового устройства. Пожалуйста, используйте пусковое устройство по назначению и в условиях, обозначенных в данном руководстве.

#### **Инструкция по зарядке сотовых телефонов и планшетов:**

1. Вставьте кабель в USB выход 5B.
2. Выберите подходящий соединитель и подключите его к мобильному телефону или планшету; нажмите кнопку включения, чтобы начать зарядку.

#### **Подача питания к 12В устройствам:**

1. Подключите 12В устройства к терминалу прикуривателя.
2. Нажмите кнопку включения для подачи питания.

#### **LED фонарь:**





Для включения LED фонаря нажмите кнопку включения фонаря на задней панели пускового устройства.

LED фонаря имеет 4 режима в следующем порядке: нормальный, импульсный, сигнал SOS, «выключен».

### 3. КОМПЛЕКТАЦИЯ (\*)

№	Наименование	Количество
1	Пусковое устройство АТОМ 64	1
2	Кабель USB 3в1	1
3	Автомобильный адаптер (прикуриватель) 12V	1
4	Сетевой адаптер 12V ~ 230V	1
5	Ремень-фиксатор	1
6	Кейс	1
7	Инструкция по эксплуатации	1

(\*) В зависимости от партии комплектация может меняться.

### 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размер	278x110x274 мм
Вес	5060 г
Емкость батареи	64 000 мА/ч
Выходы	5В=2.1А, 12В=5А (прикуриватель), 12В=5А (5.5мм порт)
Вход	18В 2А (5.5мм порт)
Время полной зарядки	8 ч
Пусковой ток	24В=1500А
Пиковый ток	24В=3000А
Рабочая температура	-20°C ~ 60°C/ -4°F ~ 140°F





## **5. ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ**

### **1. Сколько времени занимает полная зарядка устройства?**

Полная зарядка устройства от сети 230В или через прикуриватель займет примерно 8 часов.

### **2. Как понять, что пусковое устройство включено?**

Убедитесь, что главный выключатель ВЫКЛ/ВКЛ находится на позиции “ON”.

### **3. Что значит, если индикатор LED мигает красным или зеленым (постоянно горит красный или зеленый символ «8»)?**

Если непрерывно горит зеленый символ «8», то соединение осуществлено корректно. Если непрерывно горит красный символ Е, то это означает появление ошибки. Также символ Е может означать либо отсутствие подачи тока, либо отсутствие заряда батареи.

### **4. Индикатор предупреждения при подсоединении кабелей**

Если возникнет ошибка, то загорится красный символ Е и прозвучит звуковой сигнал.

### **5. Позиция ключа зажигания?**

Убедитесь, что ключ зажигания повернут на первую позицию, чтобы установить подсоединение. Это поможет активировать пусковое устройство.

### **6. Пусковое устройство не подключается?**

Не загорается постоянная зеленая «8»? Включите фонарь или подключите любое устройство к USB или прикуривателю для того, чтобы подать нагрузку на батарею, чтобы активировать ее.

### **7. Можно ли использовать для коробки-автомат?**

Да, только убедитесь, что коробка находится в нейтральном положении.

### **8. Ручной выключатель устройства**

Нажмите главный выключатель в позицию “ON”.

### **9. Нужно ли чистить разъемы?**

Убедитесь, что в соединениях разъемов нет пластиковых крышек, частичек краски, ржавчины, грызи или жира.

### **10. Где порт запуска?**

Есть ли в Вашей грузовой машине соединение порта запуска? Если есть, то используйте порт запуска перед попыткой напрямую соединить с батареей автомобиля.



## 11. Как понять, что произошло замыкание батареи?

Из-за сульфатации пластин аккумулятора происходит замыкание. В этом случае батарею нужно будет заменить. Сульфатированные батареи нельзя заряжать или запускать машины с их помощью.

## 12. Как понять, что батарея разряжена?

Если свинцово-кислотная аккумуляторная батарея совершенно разряжена, то напряжение будет менее 4В. В такой ситуации, пусковое устройство не активируется и батарею нужно будет заменить.

## 13. Что делать, если пусковое устройство не смогло автоматически распознать напряжение аккумулятора автомобиля?

Следуйте инструкции или обратитесь за помощью к производителям автомобиля или в сервис-центр.

## 14. Каков срок службы этого устройства?

В среднем 3-5 лет.

## 15. Вопрос: Как долго устройство сохраняет свою работоспособность при хранении при полной зарядке?

6-12 месяцев, но мы рекомендуем заряжать устройство каждые 3 месяца.

## 16. Можно ли хранить устройство в разряженном состоянии?

При длительном хранении рекомендуется зарядить устройство на 80-90%.

## 6. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Обнаружение неисправности	Причина неисправности	Устранение неисправности
Устройство не реагирует при нажатии кнопки включения.	Сработала защита от низкого напряжения.	Вставьте адаптер в вход для зарядки.

## 7. Содержание токсичных и опасных веществ

Содержание токсичных и опасных веществ в устройстве					
Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
O	O	O	O	O	O
O: Содержание соответствует норме (Директива ЕС по ограничению вредных веществ 2002/95/EC (RoHS))					



## 8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

**ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ, ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯДИТЕ.**

(Зарядка от прикуривателя (18В) - 8 часов. Зарядка от прикуривателя DC (12 В) - 8 часов).

Перед эксплуатацией пускового устройства, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с руководством. Храните руководство в надежном месте и в случае необходимости проверьте предупреждающие знаки как на продукте, так и на двигателе.

Устройство предназначено для запуска 24В, дизельных двигателей до 16л в различных условиях. Однако, при экстремальных погодных условиях, механических неполадок машины (плохие стартеры, нет бензина, проблемы с двигателем) запуск двигателя может быть проблемным. Устройство имеет функцию запуска двигателя, но оно не предназначено для длительного использования в данном режиме. Пожалуйста, свяжитесь с нами или нашим представителем в Вашем регионе, если возникнут вопросы по использованию пускового устройства.

Пусковое устройство оснащено встроенной защитной системой безопасности. Эта система проверяет и контролирует устройство. Чтобы гарантировать длительный срок службы, период активации должен быть ограничен интервалами, каждый из которых не более 30 сек. В течении этих 30 сек. устройство может запускать двигатель, передавая огромное количество энергии от устройства к автомобилю. Если время интервала запуска превышает 30 сек., то необходимо подождать, пока устройство остынет и сделать перезагрузку, нажав на кнопку ВЫКЛ/ВКЛ для повторной активации функции запуска.

Будьте внимательны при использовании данного устройства. Соблюдайте элементарные правила техники безопасности.

Не используйте данное устройство с поврежденными зажимами или кабелем.

Не используйте устройство вместо автомобильного аккумулятора.

Не используйте устройство в качестве аккумуляторного зарядного устройства.

Никогда не оставляйте устройство на автомобильном аккумуляторе после процедуры запуска двигателя.

Перед запуском убедитесь, что на всех соединениях аккумулятора отсутствует грязь. Убедитесь, что зажимы надежно подключены. Если на терминалах автомобильного аккумулятора присутствуют грязь или коррозия, мощность устройства будет снижена.

**НЕ ПРОИЗВОДИТЕ ЗАПУСК ПОСЛЕ ТРЕХ НЕУДАЧНЫХ ПОПЫТОК!** В противном случае, устройство может выйти из строя в результате перегрева. Каждый очередной запуск можно производить не менее, чем через 2 минуты.





Отсоедините устройство от автомобильного аккумулятора в течение 30 секунд после пуска, в противном случае это может привести к повреждению устройства.

Не присоединяйте зажимы друг к другу.

Не допускается использование данного устройства детьми.

Не используйте данное устройство в качестве игрушки.

Оберегайте устройство от воды и влаги.

Не погружайте устройство в воду.

Не используйте устройство во взрывоопасной среде, например, вблизи взрывоопасных жидкостей, газов или пыли.

Не разбирайте и не пытайтесь внести конструктивные изменения в устройство. Ремонт должен проводить только квалифицированный специалист.

Не допускайте сильного нагрева устройства. Держите устройство подальше от нагревательных элементов и от огня.

При работе с аккумуляторами убедитесь, что рядом есть кто-то, кто сможет в случае необходимости прийти на помощь.

Перед работой снимите с себя все металлические украшения (кольца, браслеты, цепочки и т.д.).

Не роняйте устройство. В случае падения или повреждения устройства обратитесь к квалифицированному специалисту для диагностики.

Не храните устройство в месте, где температура превышает 70°C.

Заряжайте устройство только при температуре окружающей среды от 0°C до 50°C.

Используйте только ту зарядку, которая идет в комплекте с данным устройством.

Не производите запуск двигателя во время зарядки внутренней батареи.

При протекании батареи незамедлительно утилизируйте ее, соблюдая правила утилизации, чтобы не навредить окружающей среде.

В экстремальных условиях работы батарея может протечь. Если вы заметите вытекающую из устройства жидкость, избегайте контакта этой жидкости с кожей, глазами и ртом, так как это может нанести вред здоровью и вызвать ожоги. При попадании жидкости на кожу, промойте участок водой с мылом. При попадании жидкости в глаза, незамедлительно промойте их чистой прохладной водой (не позднее чем через 10 минут) и обратитесь к врачу.

Данное устройство имеет литий содержащую батарею. Следуйте правилам утилизации, чтобы не навредить окружающей среде.





## Хранение устройства

Если устройство не используется длительное время, необходимо соблюдать следующие правила:

Зарядите устройство на 80-90%. Для сохранения срока службы каждые 6-12 месяцев рекомендуется проводить цикл разряд-заряд устройства.

Храните устройство в сухом помещении.

Температура хранения должна быть 10-25°C. Хранение устройства при температуре более 55-60°C может привести к разрушению внутренней батареи.

Обратите внимание, что при длительном хранении теряется ёмкость резервного аккумулятора. Хранение в разряженном состоянии может привести к полной потере ёмкости и к разрушению резервной батареи.





## 9. ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

1. На данное устройство действует ограниченный гарантийный срок на производственный брак, который составляет 12 месяцев с даты покупки устройства конечным пользователем/потребителем. Гарантийные условия следующие:
2. Гарантия действует только при предъявлении квитанции об оплате (чека), полученного у дилера/дистрибьютора.
3. Гарантия аннулируется при отсутствии на аппарате серийного номера, даты покупки и этикетки.
4. Гарантия не покрывает ремонт повреждений, полученных в результате износа при эксплуатации, механического воздействия, неправильной установки, внесения изменений и проведения ремонта неавторизованной третьей стороной.
5. Мы не несем ответственность за ущерб и повреждения, полученные в процессе транспортировки или в результате форс-мажорных ситуации.
6. Мы не несем ответственность за непреднамеренный ущерб, нанесенный в результате использования устройства.
7. Гарантийные случаи предусматривают замену или ремонт по нашему усмотрению.
8. После проведения гарантийного ремонта или замены на устройство продолжает действовать гарантийный срок. При ремонте и замене могут быть использованы отремонтированные части, функционирующие как новые. Устройства, которые мы вам заменили по гарантии, или их части становятся нашей собственностью.
9. Гарантия не покрывает расходные материалы, такие как аккумуляторы.

Представленная информация действительна на май 2019 года.  
Производитель оставляет за собой право на внесение изменений.  
Дополнительная информация публикуется на сайте: [aurora-online.ru](http://aurora-online.ru)





ARTAZ.RU